



## B. PRESENTACIÓN

La ejecución de las diferentes etapas del proyecto: **"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**, produjo instrumentos, herramientas y productos que contribuyeron a su cumplimiento.

La presente sistematización tiene como objetivo compilar el material y las experiencias obtenidas durante su tiempo de ejecución (marzo 2007 a mayo 2008), en una caja de herramientas de fácil y práctico acceso, que sea de utilidad para futuros proyectos que planifiquen ejecutar las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja en Guatemala y la región. Constituye además, un insumo propio que facilitará la elaboración de una estrategia de sostenibilidad y seguimiento del proyecto en Guatemala.

### OBJETIVOS DE LA SISTEMATIZACIÓN

Sistematizar los instrumentos y herramientas elaborados por el proyecto **"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**, para poder reproducir las experiencias y encaminar futuros proyectos de los socios participantes: Cruz Roja Guatemalteca, Cruz Roja Holandesa, Cruz Roja Española y ECHO.

### METODOLOGÍA CON QUE SE REALIZÓ LA SISTEMATIZACIÓN

El método con que se trabajó la sistematización, se divide en diferentes períodos metodológicos, que se explican a continuación:

#### a. Creación de las condiciones para la sistematización

Este período comprendió el tiempo de la ejecución del proyecto, en el que se prepararon las condiciones mínimas para efectuarla. En este sentido se ubicaron los elementos principales de la metodología general del proceso y la preselección de instrumentos del trabajo de campo.

#### b. Revisión y Recuperación de la Experiencia

Su objetivo constituyó la recuperación de la experiencia y la obtención de la información esencial para orientar debidamente la sistematización.

#### c. Clasificación Documental

El paso siguiente constituyó el ordenamiento y clasificación de los instrumentos y herramientas, para ubicar los distintos componentes indispensables de este proceso.

Para realizar este paso, se examinaron los siguientes materiales:

- Listado de materiales o información que posee el proyecto
- Listado del personal que labora en el programa y sus responsabilidades
- Organigrama del proyecto
- Listado de comunidades, con su ubicación

- Planes Operativos
- Informes Narrativos
- Instrumentos o herramientas empleadas en el monitoreo del proyecto
- Material informativo y educativo desarrollado en el trabajo (audiovisual)

En esta etapa se realizó el análisis inicial de los instrumentos y herramientas elaboradas por el proyecto.

#### **Opinión de los beneficiarios**

Se recogió el sentir de algunos beneficiarios durante reuniones programadas con el propósito de conocer sus apreciaciones del proyecto y rescatar las buenas prácticas y lecciones aprendidas durante el mismo.

#### **Entrevistas y reunión con personal del proyecto**

Se realizaron reuniones con el Coordinador del Proyecto, además de pláticas con los técnicos de apoyo.

#### **Trabajo de Gabinete**

En base a la información recogida en las diversas actividades, se ordenaron las herramientas y se elaboró el documento de informe preliminar de la sistematización, que debe ser validado por el proyecto.

#### **Validación de la sistematización**

El contenido del Informe Preliminar de Sistematización se circuló entre el personal del proyecto, para hacer observaciones o modificaciones al mismo.

#### **Redacción y entrega del informe final**

En base a las observaciones de la validación se redactó el Informe Final de Sistematización.

#### **Estructura del CD**

Este informe de sistematización, está estructurado de la siguiente forma:

##### **Inciso A, Contenido**

Expone el nombre, código y ubicación de las diferentes herramientas que están incluidas en el CD.

##### **Inciso B, Presentación y Desarrollo de la Sistematización**

Introducción que explica los objetivos de la sistematización, la metodología empleada para su realización, se explica la forma en que está estructurado el documento, además:

- Describe de manera general del Proyecto, con sus objetivos general y específicos, las comunidades atendidas, cantidad de beneficiarios y da una explicación sintetizada de los resultados del proyecto; todo esto con la intención de ubicar el marco de acción en que se basa la presente sistematización.

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"

---

- Describe las fases del proyecto y la lógica que tiene para llevar adelante dichas fases.
- Desarrolla la sistematización que inicia con una definición conceptual y la organización de las diversas herramientas e instrumentos de acuerdo a cada fase.

**Esquema que muestra la estructura del documento:**

<b>A. Contenido</b>
<b>B. Presentación</b> <i>Descripción del Proyecto</i> <i>Descripción de las fases y lógica del Proceso</i>
<b>C. Resultados</b>
<b>D. Recomendaciones</b>
<b>E. Abreviaciones y Siglas</b>
<b>1. Formulación del Proyecto</b>
<b>2. Diagnóstico</b>
<b>3. Implementación</b>
<b>4. Cierre y Seguimiento</b>
<b>5. Material Educativo</b>
<b>6. Material Informativo</b>
<b>7. Fotografías</b>

**Uso del Documento de Sistematización**

Este documento está diseñado para que pueda ser utilizado por cualquier persona que necesite información sobre herramientas o instrumentos para las diversas fases de implementación de un proyecto, sin embargo por las características del Proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala", está especialmente dirigido a esfuerzos relacionados con sensibilización, educación y organización de las comunidades para la prevención de desastres.

**Organización de los instrumentos**

Todos los instrumentos o herramientas generados por el proyecto, han sido organizados de acuerdo a la fase de implementación de un proyecto en la que son empleados.

Asimismo, para facilitar su uso, cada uno cuenta con un nombre que tiene incorporado un código, para que sea más fácil ubicarlo. Este Código o Forma explica de forma resumida:

*La fase o sub-fase en que se encuentra ubicada  
El grupo al que pertenece*

Por ejemplo:

**3.1.1-PAF-1          Presupuesto General**

En donde:          **1.1**

**Indica que pertenece al grupo Planificación Administrativa Financiera, que a su vez es de la Su-Fase 3.1. de Planificación Operativa, dentro de la Fase 3 de Implementación de un Proyecto (3).**

En donde:          **PAF-1**

**Forma parte del grupo Planificación Administrativa Financiera, (PAF) y (1) es el número que corresponde al documento: Presupuesto General.**

Otro Ejemplo:

**3.1.4-PTC-2  
Perfil Microproyecto Aldea Conrrado de la Cruz**

En donde:

**1.4  
Indica que es de la Su-Fase, Planificación de Trabajo en las Comunidades dentro de la Fase 3 de Implementación de un Proyecto (3).**

**PTC-2  
Forma parte del grupo Planificación de Trabajo en las Comunidades y 2 es la herramienta número 2 de este grupo que corresponde al Perfil del Microproyecto de la Aldea Conrrado de la Cruz.**

Más adelante en el documento, en el Apartado III donde se plantea un esquema de las fases del proyecto, se incluye un listado con todas las herramientas o instrumentos que el Proyecto ha empleado, con su respectivo Código y Nombre.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO

### *"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"*

#### Objetivos del Proyecto:

<b>Objetivo General</b>	<i>"Reducir el riesgo ante los desastres, preparando a la población vulnerable en las áreas más expuestas a los desastres naturales"</i>
<b>Objetivo Específico</b>	<i>Fortalecido el Sistema de Reducción de Desastres a nivel regional y nacional a través del fortalecimiento de las capacidades organizacionales, de preparación y de respuesta ante emergencias y desastres en las 18 comunidades del Municipio de Santo Domingo Suchitepéquez.</i>

#### Comunidades Atendidas:

Municipio		Comunidades atendidas
Santo Domingo	1	Bolivia
	2	San Mauricio
	3	Corado de la Cruz
	4	Monte Gloria
	5	La Guadalupe
	6	Willy Wood
	7	Monseñor Romero
	8	Santa Rita
	9	Manelis
	10	Santa Cruz Laredo
	11	El Guajilote
	12	Los Tiestos
	13	El Triunfo
	14	Venecia
	15	El Jardín
	16	El Martillo
	17	Punta Arenas
	18	Covadonga

## **Criterios de selección para el área de intervención y las comunidades atendidas:**

### **Vulnerabilidad existente:**

#### *Física:*

La ubicación y construcción de las viviendas son susceptibles a cualquier evento climático y sísmico.

#### *Estructural:*

Es requerida una Organización Comunitaria y el impulso de actividades de preparación, atención, equipamiento y mitigación que hagan frente a las emergencias y desastres, desde las estructuras comunales hacia las municipales y viceversa.

### **Amenazas:**

El terreno en el que se encuentran asentadas las comunidades está en un nivel bajo, susceptible a inundaciones. Este escenario de alta vulnerabilidad se agrava con la erosión del suelo debido a:

Precipitación excesiva que sobrepasa las capacidades normales de infiltración del agua, escorrentías y drenajes del área y del Río Nahualate; deforestación de las partes altas y bajas de la cuenca y la construcción de sistemas de irrigación (zanjas) para usar en las plantaciones de palma y caña de azúcar, entre otros.

### **Participación e interés Comunitario:**

Ha sido importante establecer que las Comunidades seleccionadas han manifestado su intención por participar en este tipo de Proyectos que fortalece capacidades y que los recursos en espacio o tangibles son limitados.

### **Financiación del Proyecto:**

Cruz Roja Holandesa	€ 60.000.00
Cruz Roja Española	€ 30.000,00
ECHO	€ 306,767,00
Beneficiarios	€ 00,000,00
<b>Total</b>	<b>€396.767.00</b>

### Actividades Principales

Sensibilización y Prevención en desastres, Primeros auxilios básicos, Seguridad Escolar, Simulaciones y simulacros, Diagnósticos de riesgos, Diagnósticos e instalación de sistemas de alerta temprana, Organización de Coordinadoras para la reducción de riesgos, equipamiento de COLREDES y COMRED, Pequeñas obras de mitigación para desastres.

### Resultados

#### En cuanto a población atendida:

Beneficiarios directos en las comunidades atendidas por el proyecto: **13,260** personas  
Beneficiarios Indirectos: **18,942** personas.

#### Instituciones beneficiarias (fortalecimiento institucional):

- Cruz Roja Guatemalteca Sede Central
- Cruz Roja Guatemalteca Delegación Mazatenango  
(Formación de Voluntarios, Equipo de Oficina,)
- Sistema Educativo  
(18 Planes de Seguridad en Escuelas primarias, Dotación de Botiquines)
- COLRED de las comunidades atendidas por el proyecto
- COMRED de Santo Domingo
- CODRED Mazatenango

**Mas detalles búsquelos en la carpeta C: Resultados**

## DESCRIPCIÓN DE FASES Y LÓGICA DEL PROCESO

### 1. FORMULACIÓN

Esta etapa explica de la forma más precisa y exhaustiva posible, la realidad de la situación donde se llevará a cabo una intervención: problemas claves y características de la comunidad o grupo. Toma en cuenta las características internas del equipo y/o la organización que llevará a cabo la intervención. Establece objetivos concretos y diseña los pasos o acciones que deben seguirse, así como los recursos y la organización necesaria para alcanzar dichos objetivos de manera eficaz y eficiente. Establece indicadores adecuados para estos objetivos.

### 2. DIAGNÓSTICO

Se realiza cuando el diagnóstico inicial en base al cual se creó el proyecto, ha perdido actualidad, es decir, la realidad o situación analizada ha cambiado, por

lo cual se debe realizar una actualización y crear una línea basal de la situación real en base a al que se trabajará.

### **3 IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO**

Convierte en realidad el proyecto, En esta etapa se planifica, gestiona y realiza un seguimiento a todo el proceso de ejecución. Según el proyecto puede tener varias sub-fases.

En el caso del proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"

se identifican las siguientes:

#### **3.1. Planificación Operativa**

Proyecta concretamente las acciones a realizar, basándose en los datos de la línea basal y en las actividades núcleos planteados en el proyecto formulado. Se trata de contar con planificaciones lo más operativas posibles, que ayuden a guiar el trabajo del equipo ejecutor.

#### **3.2 Monitoreo de las Acciones**

Verifica la ejecución de las diversas acciones del proyecto. Involucra no solamente la calidad de las obras y capacitaciones, el funcionamiento del personal, el manejo administrativo y la participación de todos los actores claves del proyecto en todos los niveles.

#### **3.3 Evaluación**

La evaluación permite al equipo conocer si lo que habían planificado se llevó a cabo y por consiguiente, el grado de consecución de los objetivos. La evaluación cubre todo el proceso de planificación. Es el punto de partida para un nuevo proceso de planificación, ya que los resultados de la evaluación permiten al equipo mejorar la planificación e incrementar la calidad y eficacia de intervenciones futuras.

### **4 Cierre y Seguimiento del Proyecto**

Acciones necesarias para la culminación del proyecto. Entre las más importantes están: Elaboración de Informe de Lecciones Aprendidas, Plan de Seguimiento del Proyecto que finaliza, Informe Final para Donantes, entre otras.

## **SISTEMATIZACIÓN DE HERRAMIENTAS POR CADA FASE DEL PROYECTO**

### **FASE 1: IDENTIFICACIÓN Y FORMULACIÓN DEL PROYECTO**

En esta fase se definió el área y el tipo de proyecto y se realizó un diagnóstico inicial de necesidades de las comunidades beneficiarias.



Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo  
Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"

En el caso del Proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala", este diagnóstico fue realizado por consultores externos. Esta Identificación de necesidades, dio paso a la elaboración del Documento del proyecto (formulación), en el cual se explican las acciones y resultados que el Proyecto debe lograr.

Los instrumentos con que cuenta el proyecto, relacionados con esta fase son:

FASE 1: IDENTIFICACIÓN Y FORMULACIÓN DEL PROYECTO		
Nombre INSTRUMENTO	DESCRIPCIÓN	Tipo de Documento
1-FOR-1 Acuerdo de Concesión	Documento que describe de manera sucinta el proyecto, describiendo realidad, actividades por ejecutar y el objetivo de desarrollo, con el propósito de consensuarlo internamente.	Microsoft Word
1-FOR-2 Extensión de Contrato	Documento formulado para modificar indicadores del proyecto.	Microsoft Word
1-FOR-3 Memorando de Entendimiento	Convenio suscrito ente la Cruz Roja Holandesa, Cruz Roja Española y Cruz Roja Guatemalteca y para implementar el proyecto con el financiamiento de la CE.	Microsoft Word
1-FOR-4 Plan de Acción	Documento que describe resultados y actividades a ejecutar durante la ejecución del proyecto	Microsoft Word
1-FOR-5 Manual Administrativo	Facilita los diferentes procesos que en materia de Administración y Finanzas se llevan a cabo en las tareas cotidianas de de las Oficinas y el Proyecto.	Microsoft Word
1-FOR-6 Manual de Seguridad en el Proyecto	Indica las medidas de precaución que deben tomar en la realización del trabajo diario e indica lineamientos y procedimientos de actuación en caso de una emergencia o una situación de riesgo.	Microsoft Word

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

1-FOR-7 Normas de Seguridad	Indica las medidas de precaución que deben tomar frente a una situación de emergencia o tensión social.	Microsoft Word
1-FOR- 8 Reglas de Seguridad para Pilotos y Vehículos	Indica las reglas generales y las medidas precautorias que deben tomar los pilotos al conducir un vehículo.	Microsoft Word
1-FOR- 9 Matriz Lógica	Documento que describe de manera sucinta el proyecto, describiendo realidad, actividades por ejecutar y el objetivo de desarrollo, con el propósito de consensuarlo internamente utilizando el Marco Lógico	Microsoft Word

## **FASE 2.: ACTUALIZACIÓN DEL DIAGNÓSTICO**

El Diagnóstico es un estudio, análisis o profundización que se hace de la realidad. Esto permite tener un conocimiento de los diversos elementos que ayudan, afectan o debilitan la calidad de vida de las comunidades o el funcionamiento de la institución.

Para actualizar el diagnóstico y elaborar una línea basal en el Proyecto , se emplearon los siguientes instrumentos o herramientas:

<b>INSTRUMENTOS DE LA FASE 2. ACTUALIZACIÓN DEL DIAGNÓSTICO</b>		
<b>2.1 Creación de Línea Basal</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
2-DIA-1 Propuesta de Estudio CAP	Documento generado por la empresa consultora, en el que propone el método y contenido del estudio.	Adobe PDF
2-DIA-2 Metodología Estudio CAP	Documento generado por la empresa consultora, en el que describe la metodología con la que realizaron el estudio.	Adobe PDF
2-DIA-3 Informe del Estudio de Costumbres, Actitudes y Prácticas (CAP)	Contiene los indicadores iniciales con que el proyecto comenzó a trabajar en, es decir, la realidad de la comunidad en los aspectos diagnosticados.	Adobe PDF
2-DIA-4 Informe de Población y Escuelas	Contiene datos generales sobre la población así como información general de las escuelas	Microsoft Excel

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

2-DIA-5 Diagnóstico Aldea Santo Domingo Suchitepéquez	Contiene datos de interés sobre la situación de la referida aldea	Microsoft Word
2-DIA-6 AVC Aldea Bolivia	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea Bolivia	Microsoft Word
2-DIA-7 AVC Aldea El Jardín	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea El Jardín	Microsoft Word
2-DIA-8 AVC Aldea El Martillo	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea El Martillo	Microsoft Word
2-DIA-9 AVC Aldea Monseñor Romero	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea Monseñor Romero	Microsoft Word
2-DIA-10 AVC Aldea Puntarenas	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea Puntarenas	Microsoft Word
2-DIA-11 AVC Aldea Venecia	Informe de Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades realizado en Aldea Venecia	Microsoft Word

### **FASE 3: IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO**

Esta fase no sólo ejecuta, sino que realiza una serie de pasos o sub-fases que desarrollan el trabajo.

Dentro de esta sistematización se considera pertinente incluir algunos ejemplos de los productos que el proyecto ha generado en la ejecución de las acciones:

#### **SUB-FASE 3.1: PLANIFICACIÓN OPERATIVA**

Organización lógica y racional del trabajo, que nos permite alcanzar los objetivos propuestos.

##### **Planificación institucional**

Realiza diversos planes que puedan garantizar los diferentes aspectos que se desarrollan en el trabajo del Proyecto

##### **Planificación a nivel comunitario**

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo  
Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"

Orienta a la capacitación de las organizaciones o comunidades en la utilización del instrumento de planificación, para que éstos la incorporen en sus procesos y de esta manera fortalecer y potenciar las capacidades organizativas.

Para planificar, en el Proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala", se emplearon una serie de herramientas, agrupadas en cinco ejes de trabajo:

- Institucional,
- Administrativo-financiero,
- Personal,
- Trabajo en las comunidades,
- Desde las comunidades.

Los instrumentos son los siguientes:

INSTRUMENTOS DE LA SUB-FASE 3.1: PLANIFICACIÓN OPERATIVA		
3.1.1 Planificación Administrativa Financiera		
Nombre INSTRUMENTO	DESCRIPCIÓN	Tipo de Documento
3.1.1-PAF-1 Presupuesto General	Cuadro que organiza y planifica los recursos para cuatro meses de trabajo. diciembre 2006	Microsoft Excel
3.1.1-PAF-2 Presupuesto Financiero Comunidades	Cuadro que detalla el aporte voluntario que las comunidades dieron para la construcción de microproyectos	Microsoft Excel
INSTRUMENTOS DE LA SUB-FASE 3.1: PLANIFICACIÓN OPERATIVA		
3.1.2 Planificación Institucional Estrategias		
3.1.2-PIE-1 Agenda Primeros Auxilios Comunitarios In Situ	Describe programa y actividades planificadas para la capacitación in situ miembros de la Coordinadora Local para la Reducción de Desastres en Primeros Auxilios Comunitarios	Microsoft Word
3.1.2-PIE-2 Diseño Metodológico Taller de Difusores	Describe programa y actividades planificadas para la capacitación de difusores y periodistas en manejo de información en situaciones de desastre	Microsoft Word
3.1.2-PIE-3 Diseño Metodológico Plan de Respuesta	Describe programa y actividades planificadas para la capacitación miembros de la Coordinadora Local para la Reducción de Desastres en La elaboración del Plan de Respuesta	Microsoft Word

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

3.1.2-PIE-4 Diseño Metodológico Taller Primeros Auxilios	Describe programa y actividades planificadas para la capacitación miembros de la Coordinadora Local para la Reducción de Desastres en Primeros auxilios	Microsoft Word
<b>3.1.2 Planificación Institucional Estratégica</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.1.2-PIE-1 Agenda Taller In Situ Primeros Auxilios Comunitarios	Describe actividades a realizar para dicha actividad	Microsoft Word
3.1.2-PIE-2 Diseño Metodológico Taller Difusores- Estudiantes Periodismo	Describe temas, horario y personal encargado de realizar dicha actividad	Microsoft Word
3.1.2-PIE-3 Diseño Metodológico Plan de Respuesta	Describe temas, horario y personal encargado de realizar dicha actividad	Microsoft Word
3.1.2-PIE-4 Diseño Metodológico Taller Primeros Auxilios	Describe temas, horario y personal encargado de realizar dicha actividad	Microsoft Word
<b>3.1.3 Planificación Contratación Personal</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.1.3-PCP-1 TDR Estudio Contratación CAP	Términos de Referencia para contratación de empresa consultora para la realización del CAP	Microsoft Word
3.1.3-PCP-2 TDR Diagnóstico de Riesgo	Términos de Referencia para contratación de empresa consultora para la realización del Diagnóstico de Riesgo	Microsoft Word
3.1.3-PCP-3 TDR Evaluación Final Externa	Términos de Referencia para contratación de empresa consultora para la realización de la Evaluación Final Externa	Microsoft Word
3.1.3-PCP-4 Perfil Coordinador	Describe las funciones, deberes y responsabilidades del Jefe Técnico del	Microsoft Word

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

Proyecto	Proyecto	
3.1.3-PCP-5 Perfil de Técnico de apoyo	Describe las funciones, deberes y responsabilidades del Técnico de apoyo del Proyecto	Microsoft Word
<b>3.1.4 Planificación Trabajo en las Comunidades</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.1.4-PTC-1 Perfil Microproyecto Aldea Bolivia	Contiene datos generales, situación que lo origina, justificación y objetivos del microproyecto.	Microsoft Word
3.1.4-PTC-2 Perfil Microproyecto Aldea Conrado de la Cruz	Contiene datos generales, situación que lo origina, justificación y objetivos del microproyecto	Microsoft Word
3.1.4-PTC-3 Perfil Microproyecto San Mauricio	Contiene datos generales, situación que lo origina, justificación y objetivos del microproyecto.	Microsoft Word
<b>3.1.5 Planificación Desde las Comunidades</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.1.5-PC-1 Listado de Coordinadoras Locales COLRED	Datos Generales, dirección y teléfono de los miembros de las Colred, que se conformaron	Microsoft Word

### **SUB-FASE 3.2: MONITOREO**

El monitoreo, en la fase de implementación, abarca todos los aspectos o ejes de trabajo del Proyecto. Para esto, en el Proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala", se estructuró de la siguiente forma:

- Institucional: en donde se hizo monitoreo a nivel global del proyecto y del funcionamiento de los órganos de dirección técnica y política del mismo.
- Administrativo Financiero: que tiene la finalidad de llevar el control de gastos, saldos, ejecuciones, etc.
- Personal: monitorea el trabajo del personal del proyecto.
- Trabajo en las comunidades: para ver el avance físico de las obras y de las capacitaciones, el trabajo del equipo, funcionamiento del proyecto, etc.

- Desde las comunidades: monitoreo que realizan las personas de las comunidades en las obras que se dejan en la comunidad para garantizar su mantenimiento, en base a formatos propuestos por el Proyecto.

Los instrumentos o herramientas de planificación, empleadas en el Proyecto "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala" son las siguientes:

INSTRUMENTOS DE LA SUB-FASE 3.2 MONITOREO		
3.2.1 Monitoreo Administrativo Financiero		
Nombre INSTRUMENTO	DESCRIPCIÓN	Tipo de Documento
3.2.1-MAF-1 Cotización y Orden de Compra Microproyecto El Triunfo	Ejemplo de Cotización y Orden de Compra firmada y sellada	Microsoft Excel
3.2.1-MAF-2 Cotización y Orden de Compra Microproyecto Nueva Venecia	Ejemplo de Cotización y Orden de Compra firmada y sellada	Microsoft Excel
3.2.1-MAF-3 Cotización y Orden de Compra Microproyecto San Mauricio	Ejemplo de Cotización y Orden de Compra firmada y sellada	Microsoft Excel
3.2.1-MAF-4 Cotización Papelería y Útiles	Ejemplo de de Cotización de papelería y útiles	Adobe PDF
3.2.1-MAF-5 Presupuesto mes de octubre	Ejemplo de elaboración de presupuesto del mes de octubre	Adobe PDF

<b>INSTRUMENTOS DE LA SUB-FASE 3.2. MONITOREO</b>		
<b>3.2.2 Monitoreo Institucional</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.2.2-MI-1 Minuta Reunión Comité Técnico Diciembre 07	Resume temas y puntos tratados sobre el proyecto.	Microsoft Word
3.2.2-MI-2 Control del trabajo voluntario	Control de asistencia, y nómina del personal voluntario que trabajó en el proyecto	Microsoft Word
3.2.2-MI-3 Control recorrido vehiculos	Control de uso y kilometraje de los vehiculos	Microsoft Word
<b>3.2.3 Monitoreo del Personal</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.2.3-MP-1 Bitácora del Técnico	Cuadro en donde se informa de las actividades realizadas en el campo por el Técnico	Adobe PDF
3.2.3-MP-2 Bitácora del Voluntario	Cuadro en donde se informa de las actividades realizadas en el campo por el voluntario	Adobe PDF
<b>3.2.4 Monitoreo del Trabajo en las Comunidades</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
3.2.4-MTC-1 Informe Narrativo Pre-Final	Narra el avance que tienen las diversas actividades del proyecto según lo establecido en los objetivos y resultados esperados.	Microsoft Word
3.2.4-MTC-2 Matriz Informe Narrativo mensual	Narra el avance que tienen las diversas actividades del proyecto según lo establecido en los objetivos y resultados esperados durante un mes	Microsoft Word
<b>3.2.5 Monitoreo Desde las Comunidades</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>



Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

3.2.5-MC-1 Acta de Compromiso Microproyecto Mitigación	Ejemplo de Acta de Compromiso de la comunidad, en donde se asume la responsabilidad de colaborar con la mano de obra y algunos materiales de construcción y el posterior mantenimiento de la obra.	Microsoft Word
3.2.5-MC-2 Acta de Compromiso Microproyecto Preparación	Ejemplo de Acta de Compromiso de la comunidad, en donde se asume la responsabilidad de colaborar con las actividades de este microproyecto	Microsoft Word
3.2.5- MC-3 Acta de Entrega Final de Microproyectos	Ejemplo de Formato de Acta que firma la comunidad de recibido el Micro proyecto y se compromete a dar buen uso del mismo.	Microsoft Word
3.2.5-MC-4 Acta de Entrega Microproyecto El Guajolote	Ejemplo de Acta firmada por la comunidad de recibido el Micro proyecto y se compromete a dar buen uso del mismo.	Microsoft Word
3.2.5-MC-5 Constancia entrega Materiales Microproyectos	Ejemplo de Constancia de entrega de materiales para construcción de microproyecto en las comunidades beneficiarias.	Adobe PDF
3.2.5-MC-6 Constancia entrega Materiales Microproyecto El Guajolote	Ejemplo de Constancia de entrega de materiales para construcción de microproyecto el Guajolote	Adobe PDF
3.2.5-MC-7 Plan Municipal Aldea Santo Domingo	Ejemplo de Plan Municipal, elaborado en la Aldea Santo Domingo	Microsoft Word
3.2.5-MC-8 Plan de Respuesta Escolar El Triunfo	Ejemplo de Plan de Respuesta elaborado en la aldea El Triunfo	Microsoft Word
3.2.5-M-9 Plan Local COLRED, el Triunfo	Ejemplo de Plan local, elaborado en la Aldea el Triunfo.	Microsoft Word
3.2.5-MC-10 Formato Estructura Planes Locales	Ejemplo de formato que contiene la estructura de los Planes Locales	Microsoft Word

### **SUB-FASE 3.3: EVALUACIÓN**

La evaluación, se considera como un momento privilegiado para la revisión y análisis crítico que cubre todos los aspectos del proyecto, su ejecución, sus resultados e incluso su concepción y diseño original.

La información que se recolecte a través del proceso de monitoreo será de gran utilidad para la evaluación, por lo que debe quedar claro que el monitoreo y la evaluación no son dos procesos separados, sino que por el contrario conforman un solo sistema.

#### Evaluación Final de Proyecto

Se realiza en el momento preciso en que la intervención es terminada. Tiene por finalidad analizar los resultados del proyecto, los desafíos surgidos, y los efectos generados. Se realiza en base a los indicadores, resultados esperados y objetivos específicos del proyecto.

Las evaluaciones en la fase de implementación, se realizan también en cinco niveles:

- Institucional: Para evaluar el funcionamiento global del Proyecto, y se realiza por medio de una consultoría externa.
- Administrativo Financiero: se realiza auditoría a mediados del proyecto para evaluar estos aspectos.
- Personal: en base a evaluación de desempeño laboral que se realiza una vez al año.
- Trabajo en las comunidades: con formatos que ayudan a evaluar diversos aspectos del trabajo en las comunidades.
- Desde las comunidades: después de cada evento en las comunidades se hace una evaluación del mismo y de las personas que lo facilitaron.

Los instrumentos empleados en el Proyecto, para realizar diversas evaluaciones en los niveles descritos, son los siguientes:

INSTRUMENTOS DE LA SUB-FASE 3.3 EVALUACIÓN		
3.3.1 Evaluación Desde las Comunidades		
Nombre INSTRUMENTO	DESCRIPCIÓN	Tipo de Documento
3.3.1-EC1 Evaluación Estudio CAP	Ejemplo de Formato Lleno que evaluó estudio CAP	Adobe PDF
3.3.1-EC2 Evaluación del Facilitador	Formato que se llena al terminar una actividad, por parte de las personas de las comunidades, para evaluar al facilitador	Adobe PDF
3.3.1-EC3 Ficha de Evaluación del Curso	Formato que se llena al terminar una actividad, por parte de las personas de las comunidades, para evaluar el desempeño de una actividad.	Microsoft Excel
3.3.1-EC4	Resultados de la tabulación de la encuesta realizada a maestros en San	

Documento de Presentación "Sistematización de Instrumentos del Proyecto:  
**"Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala"**

Formato de Evaluación para las Comunidades	Ejemplo de Formato en blanco para evaluación	Microsoft Excel
--	--	-----------------

#### **FASE 4: CIERRE SEGUIMIENTO DEL PROYECTO**

La última Fase del Proyecto, conlleva la puesta en práctica de la transferencia en forma progresiva del control completo y la gestión del proyecto a las partes interesadas que corresponda (beneficiarios, autoridades locales, delegación)

En el caso del Proyecto: "Reduciendo los riesgos en comunidades vulnerables del Municipio de Santo Domingo, Departamento de Suchitepéquez, Guatemala", en esta Fase de Cierre del Proyecto se han creado los siguientes instrumentos:

- Plan de Cierre
- Plan de seguimiento
- Convenios Institucionales para el seguimiento y sostenibilidad de lo realizado por el proyecto.

A continuación se detallan cada uno de los instrumentos y su descripción:

<b>INSTRUMENTOS DE LA FASE 4: CIERRE Y SEGUIMIENTO DEL PROYECTO</b>		
<b>Nombre INSTRUMENTO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>Tipo de Documento</b>
4-CP-1 Guión Simulación COMRED Sto. Domingo	Documento que detalla paso por paso el escenario y los pormenores del simulacro realizado.	Microsoft Word
4-CP-2 Informe final CAP (no disponible a la fecha de elaboración de este CD)	Documento que analiza los avances de Conocimientos Actitudes y Prácticas desde la línea basal, mediante la interpretación de los resultados de las encuestas y grupos focales realizados con varios grupos. (no disponible al momento de realizar este CD)	Microsoft Word